CONDOR'S RUBBER
ARTICOLI TECNICI IN GOMMA

QUALITY SYSTEM CERTIFICATION DNV·GL ISO 9001:2015
QUALITY SYSTEM CERTIFICATION DNV·GL IATF 16949

Sede: Via Nobile, 3
21054 FAGNANO OLONA (VA)
Tel. +39-0331.616811
Fax +39-0331.616848
e-mail: home@condorsrubber.it
Capitale Sociale € 93.000
Tribunale di Busto Arsizio (VA)
Registro società n. 12656
C.C.I.A.A. n. 162124 Varese
Cod. Fisc e Part. IVA: 01196550121
Cod. CEE: IT 01196550121
Posizione Estero VA 009095

Destinazione

VIA DEI CICLAMINI, 4
70026 MODUGNO BA

SPETT.
MAGNA PT SPA A SOCIO UNICO
VIA DEI CICLAMINI, 4
70026 MODUGNO BA
ITALIA

2R/288

Tipo Documento	Numero	Data	Foglio
D.D.T.	814	20/04/21	1/1

Trasporto a Mezzo	Merce Resa	Causale Trasporto	Vs. cod. rif.
COLTRANS SRL	F.CO DESTINO	Vendita	91014188

Agente	Codice Cliente	Codice Fiscale	Partita IVA	Valuta	Cambio
649 GARRONE LUCA	0301001076	04886850728	IT 04886850728		

Codice	Descrizione	U.M.	Quantità
1270.024.00	Vs. Rifer. Ordine 03/03/21 5500043608 51 Ns. Rifer. Ordine A 2100110 Evasione Totale PROTECTION CAP INNER PART SSCC/UDS Lotto Colli Quantità G21 0000663 12 X 750 9000,00 Vs.Codice:2517612310 -	PZ	180282434 501 120 1686 9.000,00
1270.025.00	Vs. Rifer. Ordine 24/03/21 5500043609 51 Ns. Rifer. Ordine A 2100111 Evasione Totale PROTECTION CAP OUTER PART SSCC/UDS Lotto Colli Quantità G21 0000778 12 X 750 9000,00 Vs.Codice:2517612410 -	PZ	180282436 501 120 1687 9.000,00

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
21 APR 2021
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

2310
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 9000
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 21/04/21
Firma

Peso Netto	Peso Lordo	Volume	Aspetto Esteriore Dei Beni
	208,0000KG		SCATOLE SU BANCALE 80X120X100

Mezzo Consegna	Tipo Scarico	Giorni di Consegna	Ora di Consegna	Da Consegnare il

Totale Colli	Note di Consegna	Data/Ora Inizio Trasporto	Firma Conducente
2			

Trasportatore 1	Data/Ora Inizio Trasporto	Firma
COLTRANS SRL VIA PIEMONTE 30 - 21057 OLGIATE OLONA	20/04/21	HABINKA

Trasportatore 2	Data/Ora Inizio Trasporto	Firma

Annotazioni	Firma Destinatario

2410
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 9000
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 21/04/21
Firma

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
21 APR 2021
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Nr.Doc. B 2100844 DOCUMENTO DI TRASPORTO Ai Sensi Del D.P.R. 472/96 del 14/8/96

2 Egzemplarz dla odbiorcy
Exemplar für den Empfänger
Copy for consignee

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, address, country)

CONDOR'S
RUBBER s.r.l.
Via Nobile
21054 FAGNANO OLONA (VA)
P IVA 01196550121
Tel. 0039 - 0331 616811
Fax 0039 - 0331 616849

MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No
INTERNATIONAL CONSIGNEMENT NOTE

CMR

Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR).

This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)

MAGMA S.r.l.
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO (BA)

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (name, address, country)

HABINKA

ST 9116P

A.G.G.P Sp. z o.o.
ul. Przem -100 Tychy
NIP: 646-297-42-48
KRS: 0000758237

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)

70026 MODUGNO (BA)

17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (name, address, country)

4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)

FAGNANO O. 20/4/21

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservations and observations

5 Załączone dokumenty
Beigefügte Dokumente
Documents attached

DDT. 864

6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	**7** Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	**8** Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	**9** Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	**10** Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	**11** Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	**12** Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³
1+1	PALLET			NR	202,0	

Klasa / Klasse / Class — Liczba / Ziffer / Number — Litera / Buchstabe / Letter — (ADR*)

13 Instrukcje nadawcy
Anwelsungen des Absenders
Sender's instructions

19 Postanowienia specjalne
Besondere Vereinbarungen
Special agreements

20 Do zapłacenia Zu zahlen vom To be paid by	Nadawca Absender Sender		Waluta Währung Currency		Odbiorca Empfänger Consignee	
Przewoźne / Fracht / Carriage charges						
Bonifikaty / Ermässigungen / Reductions						
Saldo / Zwischensumme / Balance						
Dopłaty / Nebengebühren / Supplem. charges						
Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous +						
Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance						
Razem / Gesamtsumme / Total to be paid						

14 Postanowienia odnośnie przewoźnego
Frachtzahlungsanweisungen
Instructions as to payment for carriage
☐ Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid
☐ Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward

21 Wystawiono w / Ausgefertigt in / Established in FAGNANO O. dnia / am / on 20/4/21

15 Zapłata / Rückerstattung / Cash on delivery

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

22

CONDOR'S
RUBBER s.r.l.
Via Nobile
21054 FAGNANO OLONA (VA)
P IVA 01196550121
Tel. 0039 - 0331 616811
Fax 0039 - 0331 616849

Podpis i stempel nadawcy
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of the sender

23

A.G.G. z o.o.
ul. Przem -100 Tychy
NIP: 6 -42-48
KRS: 0000758237

Podpis i stempel przewoźnika
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of the carrier

24 Przesyłkę otrzymano / Gut empfangen / Goods received
Miejscowość / Ort / Place — dnia / am / on 20

21 APR 2021

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Podpis i stempel odbiorcy
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee

Rubryki obwiedzione tłustymi liniami wypełnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19 + 21 + 22
włącznie oraz
einschliesslich
Including and
1-15
Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku, literę.
* Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenfalls der Buchstabe.
* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

d'apres Modele IRU 1976